Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►**B** **SMERNICA 94/35/EC EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY**

z 30 júna 1994

o sladidlách používaných v potravinách

(UL L 237 , 10.9.1994, str. 3)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►**M1**	Smernica 96/83/ES Európskeho Parlamentu a Rady z 19. decembra 1996,	L 48	16	19.2.1997
►**M2**	Nariadenie európskeho parlamentu a rady (ES) č. 1882/2003 z 29. septembra 2003,	L 284	1	31.10.2003
►**M3**	Smernica 2003/115/ES Európskeho parlamentu a Rady z 22. decembra 2003,	L 24	65	29.1.2004

▼B

SMERNICA 94/35/EC EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

z 30 júna 1994

o sladidlách používaných v potravinách

EUROPSKÝ PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva a najmä na jej článok 100a,

so zreteľom na smernicu Rady 89/107/EHS z 21. decembra 1988 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa potravinárskych prídavných látok povolených na použitie v potravinách určených na ľudskú spotrebu ([1]) a najmä na jej článok 3 ods. 2,

so zreteľom na návrhu Komisie ([2]),

so zreteľom na posudku Hospodárskeho a sociálneho výboru ([3]),

po porade s Vedeckým výborom pre potraviny,

v súlade s postupom doporučeným v článku 189b zmluvy ([4]),

keďže rozdiely medzi právnymi predpismi členských štátov, ktorá sa týka sladidiel a podmienok ich používania bránia voľnému pohybu potravín, a táto situácia môže tvoriť podmienky pre nekalú konkurenciu;

keďže prvotným dôvodom pre akékoľvek pravidlá o sladidlách a podmienkach ich užívania by mala byť potreba chrániť a informovať spotrebiteľa;

keďže, so zreteľom na najnovšie toxikologické informácie, tieto látky musia byť povolené len pre určité potraviny a za určitých podmienok použitia;

keďže táto smernica neovplyvňuje pravidlá týkajúce sa iných funkcií, ako sladiacich vlastností, látok na ktoré sa vzťahuje táto smernica;

keďže použitie sladidiel ako náhrady cukru je oprávnené pre výrobu nízkoenergetických potravín, potravín brániacich zubnému kazu alebo potravín bez pridania cukru, ako aj na predĺženie trvanlivosti cestou náhrady cukru a na výrobu dietetických výrobkov,

PRIJALI TÚTO SMERNICU:

Článok 1

1. Táto smernica je špecifická smernica, ktorá tvorí časť súhrnnej smernice v zmysle článku 3 smernice 89/107/EHS.

2. Tato smernica sa vzťahuje na potravinárske prídavné látky následne uvádzané ako „sladidlá“, ktoré sa používajú:

— na dodanie sladkej chuti potravinám,

— ako hotové sladidlá.

3. Na účely tejto smernice pojmy „bez pridania cukru“ a „s redukovanou energiou“ uvádzané v stĺpci III prílohy budú definované nasledovne:

— „bez pridania cukru“: bez akéhokoľvek pridania mono– alebo di–sacharidov alebo akejkoľvek inej potraviny používanej pre jej sladiace vlastnosti,

([1]) Ú. v. ES L 40, 11.2.1989, s. 27. Smernica, zmenená a doplnená smernicu 94/34/EC (pozri Ú. v. ES L 237, 10.9.1994, s. 3).
([2]) Ú. v. ES C 206, 13.8.1992, s. 3.
([3]) Ú. v. ES C 332, 16.12.1992, s. 10.
([4]) Stanovisko Európskeho Parlamentu z 29. októbra 1993 (Ú. v. ES C 305, 23.11.1993), potvrdené dňa 2. decembra 1993 (Ú. v. ES C 342, 20.12.1993), spoločnou pozíciou Rady z 11. novembra 1993 (ešte neuverejnené v úradnom vestníku) a smernicou Európskeho Parlamentu z 9. marca 1994 (Ú. v. ES C 91, 28.3.1994, s. 81).

▼B

— „s redukovanou energiou“: s hladinou energie redukovanou minimálne o 30 % v porovnaní s pôvodnou potravinou alebo podobným výrobkom.

4. Táto smernica sa nevzťahuje na potraviny so sladiacimi vlastnosťami.

▼M1

5. Táto smernica sa takisto vzťahuje na príslušné potraviny, ktoré sú v zmysle smernice 89/398/EHS určené na osobitné použitie vo výžive.

▼B

Článok 2

1. Iba sladidlá vymenované v prílohe môžu byť umiestnené na trhu, s cieľom:

— predaja konečnému spotrebiteľovi

alebo

— použitia pri výrobe potravín.

2. Sladidlá citované v článku 1 ods. 2 sa môžu používať len vo výrobe potravín vymenovaných v prílohe, za podmienok tam špecifikovaných.

▼M1

3. Sladidlá sa nesmú používať v potravinách určených pre kojencov a malé deti, ako sa to uvádza v smernici 89/398/EHS, čo platí aj pre potraviny určené pre kojencov a malé deti so zhoršeným zdravotným stavom, pokiaľ nie je ustanovené inak v osobitných ustanoveniach.

▼B

4. Maximálna použiteľná dávka, určená v prílohe sa vzťahuje na konzumnú formu potraviny, pripravenú podľa návodu na použitie.

▼M1

5. „Quantum satis“ v prílohe značí, že sa neurčuje maximálna úroveň. Jednako, sladidlá sa používajú v súlade so štandardnou výrobnou praxou, pričom dávka nie je väčšia, než je potrebné na dosiahnutie zamýšľaného cieľa a za predpokladu, že spotrebiteľ sa nezavádza.

Článok 2a

Bez toho, aby sa to dotklo ostatných ustanovení spoločenstva, prítomnosť sladidiel v potravinách sa pripúšťa:

— v zložených potravinách bez obsahu cukru alebo so zníženou energetickou hodnotou, v zložených dietetických potravinách určených na nízkokalorickú diétu a v zložených potravinách s dlhodobou trvanlivosťou s výnimkou tých, ktoré sa uvádzajú v článku 2 ods. 3, pokiaľ sa sladidlo môže používať v niektorej zo zložiek viaczložkových potravín alebo

— ak sa má potravina použiť len na prípravu zloženej potraviny, ktorá vyhovuje tejto smernici.

▼B

Článok 3

1. Táto smernica sa bude uplatňovať bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia špecifických smerníc, ktoré povoľujú prídavné látky, vymenované v prílohe, na použitie s iným cieľom, ako na sladenie.

2. Táto smernica sa bude tiež uplatňovať bez toho, aby boli dotknuté opatrenia spoločenstva, ktoré regulujú zloženie a popis potravín.

▼M3

Článok 4

V súlade s postupom ustanoveným v článku 7 sa môže rozhodnúť:

▼M3

— tam, kde sú rozdielne názory na to, či sladidlá môžu byť použité v danej potravine za podmienok tejto smernice, či sa považuje, že táto potravina patrí do jednej z kategórií uvedených v treťom stĺpci prílohy a

— či potravinárska prídavná látka uvedená v prílohe a povolená v nevyhnutnom množstve sa používa v súlade s kritériami uvedenými v článku 2.

▼B

Článok 5

1. Označenie hotového sladidla musí obsahovať výraz „hotové sladidlo na báze…“ za použitia názvu sladiacej látky alebo látok použitých pri jeho zostavení.

2. Označenie hotového sladidla, ktoré obsahuje polyoly (polyhydrické alkoholy) a/alebo aspartam musí mať nasledovné varovanie:

— polyoly: „nadmerné užitie môže vyvolať laxatívne účinky“,

— aspartam: „obsahuje zdroj fenylalanínu“,

▼M3

— soľ aspartámu a acesulfámu: „obsahuje zdroj fenylalanínu“.

▼B

Článok 6

Opatrenia týkajúce sa:

— podrobností, ktoré musia byť uvedené na označení potravín obsahujúcich sladidlá, aby bola jasne vyjadrená ich prítomnosť,

— varovaní vzťahujúcich sa na prítomnosť určitých sladidiel v potravinách,

budú prijaté v súlade s postupom uvedeným v článku 7 pred ukončením termínu, ktorý je uvedený v článku 9 ods. 1.

▼M3

Článok 7

1. Komisii pomáha Stály výbor pre potravinový reťazec a zdravie zvierat, ustanovený na základe článku 58 nariadenia (ES) č. 178/2002 ([1]), ďalej len „výbor“.

2. Ak odkazuje na tento článok, články 5 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES ([2]) sa uplatnia so zreteľom na opatrenia jeho článku 8.

Obdobie ustanovené v článku 5 odseku 6 rozhodnutia 1999/468/ES sa stanovuje na tri mesiace.

3. Výbor prijme svoj rokovací poriadok.

▼B

Článok 8

1. V rámci troch rokov od prijatia tejto smernice, v súlade so všeobecnými kritériami bodu 4 prílohy II smernice 89/107/EHS, členské štáty, zavedú systém spotrebiteľského dohľadu, s cieľom monitoringu spotreby sladidiel.

Podrobnosti tohoto monitorovacieho systému budú koordinované v súlade s postupom uvedeným v článku 7.

2. V priebehu piatich rokov od prijatia tejto smernice, Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade správu, obsahujúcu informáciu, získanú cestou monitorovacieho systému citovaného v odseku 1, o zmenách v obchode so sladidlami, hladine ich použitia a či je ďalšia potreba obmedzujúcich podmienok použitia, včítane informácií

([1]) Ú. v. ES L 31, 1. 2. 2002, s. 1.
([2]) Rozhodnutie Rady 1999/468/ES z 28. júna 1999, ktoré stanovuje postupy pre spôsob uplatnenia implementačnej právomoci delegovanej Komisii (Ú. v. ES L 184, 17. 7. 1999, s. 23).

▼B

pomocou ktorých vhodne varujú spotrebiteľa, aby sa zabezpečilo, že použitie nepresahuje mieru prijateľnej dennej dávky. Ak je to nutné, správa bude doprevádzaná návrhmi pre dodatok k tejto smernici.

Článok 9

1. Členské štáty prijmú zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia, potrebné na prispôsobenie sa tejto smernici najneskôr do 31. decembra 1995. Tieto opatrenia sú zamerané na:

— povolenie obchodu a používanie výrobkov na ktoré sa vzťahuje táto smernica najneskôr do 31. decembra 1995,

— zamedzenie obchodu a používanie výrobkov, ktoré nie sú v zhode s touto smernicou najneskôr do 30. júna 1996; výrobky, ktoré nie sú v zhode s touto smernicou a boli uvedené na trh alebo označené pred týmto termínom sa môžu predávať až do vypredania zásob.

Bezodkladne o tom budú informovať Komisiu.

2. Keď členské štáty príjmu opatrenia, tieto budú obsahovať odkaz na túto smernicu alebo budú sprevádzané takýmto odkazom pri ich úradnom uverejnení. Spôsoby, ako urobiť takéto odkazy, formulujú členské štáty.

Článok 10

Táto smernica nadobudne účinnosť dňom vyhlásenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev.*

Článok 11

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

▼B

PRÍLOHA

ES No	Názov	Potravina	Maximálna požívateľná dávka
E 420	Sorbitol	**Dezerty a podobné výrobky**	*obmedzenie množstva*
	i) Sorbitol	— ochutené (aromatizované) dezerty na báze vody, nízkoenergetické alebo bez pridania cukru	
	ii) Sorbitol sirup	— prípravky na báze mlieka a mliečnych derivátov, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	
E 421	Manitol	— dezerty na báze ovocia a zeleniny, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	
E 953	Izomalt	— dezerty na báze vajec, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	
E 965	Maltitol	— dezerty na báze cereálií, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	
	i) Maltitol	— obilné raňajky alebo výrobky na báze cereálií, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	
	ii) Maltitol sirup	— dezerty na báze tukov, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	
E 966	Lactitol	— zmrzliny, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	
E 967	Xylitol	— džemy, želé, marmelády a presladené (kandizované) ovocie, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	
		— ovocné prípravky, nízkoenergetické alebo bez pridania cukru, s výnimkou tých, ktoré sú určené pre výrobu nápojov na báze ovocných štiav	
		Cukrovinky	
		— cukrovinky bez prídavku cukru	
		— cukrovinky na báze sušeného ovocia, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	
		— cukrovinky na báze škrobu, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	
		— výrobky na báze kakaa, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	
		— nátierky na báze kakaa, mlieka, sušeného ovocia alebo tukov, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	
		— žuvačky bez prídavku cukru	
		— omáčky	
		— horčica	
		— jemné pečivo, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	
		— výrobky určené pre zvláštne výživové účely	
		— ►**M3** výživové doplnky podľa smernice 2002/46/ES, dodávané v tuhej forme ◄	
E 950	Acesulfam K	**Nealkoholické nápoje**	
		— ochutené nápoje na báze vody, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	350 mg/l
			350 mg/l

▼B

ES No	Názov	Potravina	Maximálna požívateľná dávka
		— nápoje na báze mlieka a mliečnych derivátov alebo na báze ovocných štiav, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	
		Dezerty a podobné výrobky	
		— ochutené (aromatizované) dezerty na báze vody, nízkoenergetické alebo bez pridania cukru	350 mg/kg
		— prípravky na báze mlieka a mliečnych derivátov, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	350 mg/kg
		— dezerty na báze ovocia a zeleniny, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	350 mg/kg
		— dezerty na báze vajec, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	350 mg/kg
		— dezerty na báze cereálií, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	350 mg/kg
		— dezerty na báze tukov, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	350 mg/kg
		— „rýchle občerstvenie“: určité hotové ochucovadlá, spotrebiteľsky balené, sušené, pikantné, solené výrobky zo škrobu a lúpané orechy	350 mg/kg
		Cukrovinky	
		— cukrovinky bez prídavku cukru	500 mg/kg
		— cukrovinky na báze kakaa alebo na báze sušeného ovocia, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	500mg/kg
		— cukrovinky na báze škrobu, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	1000 mg/kg
		— nátierky na báze kakaa, mlieka, sušeného ovocia alebo tukov, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	1000 mg/kg
		— žuvačky bez prídavku cukru	2000 mg/kg
		— mušt a hruškový mušt	350 mg/l
		— nealkoholické pivo alebo s obsahom alkoholu neprekračujúcim 1,2 % objemu	350 mg/l
		— ľahké pivo „Biere de table/Tafelbier/Table beer“ (obsah pôvodnej mladiny nižší než 6 %) s výnimkou jednoduchého piva získaného vrchným kvasením „Obergäriges Einfachbier“	350 mg/l
		— pivá s minimálnou kyslosťou 30 miliekvivalentov vyjadrené ako NaOH	350 mg/l
		— tmavé pivá typu „oud bruin“	350 mg/l
		— zmrzliny, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	800 mg/kg
		— konzervované alebo fľašované ovocie, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	350 mg/kg
		— nízkoenergetické džemy, želé a marmelády	1000 mg/kg
		— nízkoenergetické ovocné a zeleninové prípravky	350 mg/kg
		— sladko–kyslé nakladané ovocie a zelenina	200 mg/kg
		— rybie výrobky v sladko–kyslom náleve konzervy a polokonzervy, marinády z rýb, kôrovcov a mäkkýšov	200 mg/kg
		— omáčky	350 mg/kg
		— horčica	350 mg/kg

▼B

ES No	Názov	Potravina	Maximálna požívateľná dávka
		— jemné pečivo pre špeciálne výživové účely	1000 mg/kg
		— ►M3 potraviny určené na používanie pri diétach so zníženou energetickou hodnotou na zníženie hmotnosti, ako je uvedené v smernici 96/8/ES (*) ◄	450 mg/kg
		— ►M3 dietetické potraviny na osobitné medicínske účely podľa smernice 1999/21/ES (**) ◄	450 mg/kg
		— ►M3 výživové doplnky podľa smernice 2002/46/ES (***), dodávané v tekutej forme ◄	350 mg/l
		— ►M3 výživové doplnky podľa smernice 2002/46/ES, dodávané v tuhej forme ◄	500 mg/kg
		►M3 Výživové doplnky podľa smernice 2002/46/ES, na báze vitamínov a/alebo minerálnych prvkov a dodávané vo forme sirupov alebo žuvacích tabliet ◄	2000 mg/kg
▼M1		— raňajkové cereálie s obsahom vlákniny vyšším ako 15 % a obsahujúce najmenej 20 % otrúb, so zníženou energetickou hodnotou alebo bez obsahu cukru	1200 mg/kg
		— polievky so zníženou energetickou hodnotou	110 mg/kg
		— drobné cukríky na osviežovanie dychu, bez obsahu cukru	2500 mg/kg
		— nízkokalorické pivo	25 mg/kg
		— nápoje pozostávajúce zo zmesi nealkoholického nápoja a piva, jablčného muštu, hruškového muštu, liehovín alebo vína	350 mg/kg
		— liehovinové nápoje obsahujúce menej ako 15 obj. % alkoholu	350 mg/kg
		— kornútky a oblátky na zmrzlinu, bez obsahu cukru	2000 mg/kg
		— nízkokalorické cukrovinky vo forme tabletiek	500 mg/kg
		— *Feinkostsalat*	350 mg/kg
		— *Eßoblaten*	2000 mg/kg
▼B			
E 951	Aspartam	**Nealkoholické nápoje**	
		— ochutené nápoje na báze vody, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	600 mg/l
		— nápoje na báze mlieka a mliečnych derivátov alebo na báze ovocných štiav, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	600 mg/l
		Dezerty a podobné výrobky	
		— ochutené (aromatizované) dezerty na báze vody, nízkoenergetické alebo bez pridania cukru	1000 mg/kg
		— prípravky na báze mlieka a mliečnych derivátov, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	1000 mg/kg
		— dezerty na báze ovocia a zeleniny, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	1000 mg/kg
		— dezerty na báze vajec, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	1000 mg/kg
		— dezerty na báze cereálií, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	1000 mg/kg

▼B

ES No	Názov	Potravina	Maximálna požívateľná dávka
		— dezerty na báze tukov, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	1000 mg/kg
		— „rýchle občerstvenie“: určité hotové ochucovadlá, spotrebiteľsky balené, sušené, pikantné výrobky zo škrobu a lúpané orechy	500 mg/kg
		Cukrovinky	
		— cukrovinky bez prídavku cukru	1000 mg/kg
		— cukrovinky na báze kakaa alebo na báze sušeného ovocia, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	2000 mg/kg
		— cukrovinky na báze škrobu, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	2000 mg/kg
		— nátierky na báze kakaa, mlieka, sušeného ovocia alebo tukov, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	1000 mg/kg
		— žuvačky bez prídavku cukru	5 500 mg/kg
		— mušt a hruškový mušt	600 mg/l
		— nealkoholické pivo alebo s obsahom alkoholu neprekračujúcim 1,2 % objemu	600 mg/l
		— ľahké pivo „Biere de table/Tafelbier/Table beer“ (obsah pôvodnej mladiny nižší než 6 %) s výnimkou jednoduchého piva získaného vrchným kvasením „Obergäriges Einfachbier“	600 mg/l
		— pivá s minimálnou kyslosťou 30 miliekvivalentov vyjadrené ako NaOH	600 mg/l
		— tmavé pivá typu „oud bruin“	600 mg/l
		— zmrzliny, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	800 mg/kg
		— konzervované alebo fľašované ovocie, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	1000 mg/kg
		— nízkoenergetické džemy, želé a marmelády	1000 mg/kg
		— nízkoenergetické ovocné a zeleninové prípravky	1000 mg/kg
		— sladko–kyslé nakladané ovocie a zelenina	300 mg/kg
		— rybie výrobky v sladko–kyslom náleve konzervy a polokonzervy, marinády z rýb, kôrovcov a mäkkýšov	300 mg/kg
		— omáčky	350 mg/kg
		— horčica	350 mg/kg
		— jemné pečivo pre špeciálne výživové účely	1700 mg/kg
		— ►**M3** potraviny určené na používanie pri diétach so zníženou energetickou hodnotou na zníženie hmotnosti, ako je uvedené v smernici 96/8/ES (*) ◄	800 mg/kg
		— ►**M3** dietetické potraviny na osobitné medicínske účely podľa smernice 1999/21/ES (**) ◄	1000 mg/kg
		— ►**M3** výživové doplnky podľa smernice 2002/46/ES (***), dodávané v tekutej forme ◄	600 mg/kg
		— ►**M3** výživové doplnky podľa smernice 2002/46/ES, dodávané v tuhej forme ◄	2000 mg/kg

▼B

ES No	Názov	Potravina	Maximálna požívateľná dávka
▼M3			
		— essoblaten	1000 mg/kg
▼B			
		►M3 **Výživové doplnky podľa smernice 2002/46/ES, na báze vitamínov a/alebo minerálnych prvkov a dodávané vo forme sirupov alebo žuvacích tabliet** ◄	5500 mg/kg
▼M1			
		— raňajkové cereálie s obsahom vlákniny vyšším ako 15 % a obsahujúce najmenej 20 % otrúb, so zníženou energetickou hodnotoualebo bez obsahu cukru	1000 mg/kg
		— polievky so zníženou energetickou hodnotou	110 mg/kg
		— drobné cukríky na osviežovanie dychu, bez obsahu cukru	6000 mg/kg
		— silno aromatizované osviežujúce pastilky na hrdlo, bez obsahu cukru	2000 mg/kg
		— nízkokalorické pivo	25 mg/kg
		— nápoje pozostávajúce zo zmesi nealkoholického nápoja a piva, jablčného muštu, hruškového muštu, liehovín alebo vína	600 mg/kg
		— liehovinové nápoje obsahujúce menej ako 15 obj. % alkoholu	600 mg/kg
		— *Feinkostsalat*	350 mg/kg
▼B			
E 952	Kyselina cyklámová a jej Na a Ca soli	**Nealkoholické nápoje**	
		— ochutené nápoje na báze vody, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	►M3 250 mg/l ◄
		— nápoje na báze mlieka a mliečnych derivátov alebo na báze ovocných štiav, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	►M3 250 mg/l ◄
		Dezerty a podobné výrobky	
		— ochutené (aromatizované) dezerty na báze vody, nízkoenergetické alebo bez pridania cukru	250 mg/kg
		— prípravky na báze mlieka a mliečnych derivátov, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	250 mg/kg
		— dezerty na báze ovocia a zeleniny, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	250 mg/kg

▼B

ES No	Názov	Potravina	Maximálna požívateľná dávka
		— dezerty na báze vajec, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	250 mg/kg
		— dezerty na báze cereálií, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	250 mg/kg
		— dezerty na báze tukov, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	250 mg/kg
		Cukrovinky	
▼M3			
▼B		— nátierky na báze kakaa, mlieka, sušeného ovocia alebo tukov, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	500 mg/kg
▼M3			
▼B		— konzervované alebo fľašované ovocie, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	1000 mg/kg
		— nízkoenergetické džemy, želé a marmelády	1000 mg/kg
		— nízkoenergetické ovocné a zeleninové prípravky	250 mg/kg
		— jemné pečivo pre špeciálne výživové účely	1600 mg/kg
		— ►M3 potraviny určené na používanie pri diétach so zníženou energetickou hodnotou na zníženie hmotnosti, ako je uvedené v smernici 96/8/ES (*) ◄	400 mg/kg
		— ►M3 dietetické potraviny na osobitné medicínske účely podľa smernice 1999/21/ES (**) ◄	400 mg/kg
		— ►M3 výživové doplnky podľa smernice 2002/46/ES (***), dodávané v tekutej forme ◄	400 mg/kg
		— ►M3 výživové doplnky podľa smernice 2002/46/ES, dodávané v tuhej forme ◄	500 mg/kg
▼M1		— nápoje pozostávajúce zo zmesi nealkoholického nápoja a piva, jablčného muštu, hruškového muštu, liehovín alebo vína	250 mg/kg
▼M3			

▼M1

ES No	Názov	Potravina	Maximálna požívateľná dávka
		— ►M3 Potravinové doplnky/diétne integrátory na báze vitamínov a/alebo minerálnych zložiek, vo forme sirupu alebo žuvačky ◄	1250 mg/kg
▼B E 954	Sacharín a jeho Na, K a Ca soli	**Nealkoholické nápoje**	
		— ochutené nápoje na báze vody, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	80 mg/l
		— nápoje na báze mlieka a mliečnych derivátov alebo na báze ovocných štiav, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	80 mg/l
		— „Gascosa“: nealkoholický nápoj na báze vody s prídavkom CO2, sladidiel a ochucovadiel	100 mg/l
		Dezerty a podobné výrobky	
		— ochutené (aromatizované) dezerty na báze vody, nízkoenergetické alebo bez pridania cukru	100 mg/kg
		— prípravky na báze mlieka a mliečnych derivátov, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	100 mg/kg
		— dezerty na báze ovocia a zeleniny, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	100 mg/kg
		— dezerty na báze vajec, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	100 mg/kg
		— dezerty na báze cereálií, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	100 mg/kg
		— dezerty na báze tukov, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	100 mg/kg
		— „rýchle občerstvenie“: určité hotové ochucovadlá, spotrebiteľsky balené, sušené, pikantné výrobky zo škrobu a lúpané orechy	100 mg/kg
		Cukrovinky	
		— cukrovinky bez prídavku cukru	500 mg/kg
		— cukrovinky na báze kakaa alebo na báze sušeného ovocia, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	500 mg/kg
		— cukrovinky na báze škrobu, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	300 mg/kg
		— jedlé oblátky	800 mg/kg
		— nátierky na báze kakaa, mlieka, sušeného ovocia alebo tukov, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	200 mg/kg
		— žuvačky bez prídavku cukru	1200 mg/kg
		— mušt a hruškový mušt	80 mg/l
		— nealkoholické pivo alebo s obsahom alkoholu neprekračujúcim 1,2 % objemu	80 mg/l
		— ľahké pivo „Biere de table/Tafelbier/Table beer“ (obsah pôvodnej mladiny nižší než 6 %) s výnimkou jednoduchého piva získaného vrchným kvasením „Obergäriges Einfachbier“	80 mg/l
		— pivá s minimálnou kyslosťou 30 miliekvivalentov vyjadrené ako NaOH	80 mg/l
		— tmavé pivá typu „oud bruin“	80 mg/l
		— zmrzliny, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	100 mg/kg

▼B

ES No	Názov	Potravina	Maximálna požívateľná dávka
		— konzervované alebo fľašované ovocie, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	200 mg/kg
		— nízkoenergetické džemy, želé a marmelády	200 mg/kg
		— nízkoenergetické ovocné a zeleninové prípravky	200 mg/kg
		— sladko–kyslé nakladané ovocie a zelenina	160 mg/kg
		— rybie výrobky v sladko–kyslom náleve konzervy a polokonzervy, marinády z rýb, kôrovcov a mäkkýšov	160 mg/kg
		— omáčky	160 mg/kg
		— horčica	320 mg/kg
		— jemné pečivo pre špeciálne výživové účely	170 mg/kg
		— ►**M3** potraviny určené na používanie pri diétach so zníženou energetickou hodnotou na zníženie hmotnosti, ako je uvedené v smernici 96/8/ES (*) ◄	240 mg/kg
		— ►**M3** dietetické potraviny na osobitné medicínske účely podľa smernice 1999/21/ES (**) ◄	200 mg/kg
		— ►**M3** výživové doplnky podľa smernice 2002/46/ES (***), dodávané v tekutej forme ◄	80 mg/kg
		— ►**M3** výživové doplnky podľa smernice 2002/46/ES, dodávané v tuhej forme ◄	500 mg/kg
		►M3 Výživové doplnky podľa smernice 2002/46/ES, na báze vitamínov a/alebo minerálnych prvkov a dodávané vo forme sirupov alebo žuvacích tabliet ◄	1200 mg/kg
▼M1			
		— raňajkové cereálie s obsahom vlákniny vyšším ako 15 % a obsahujúce najmenej 20 % otrúb, so zníženou energetickou hodnotou alebo bez obsahu cukru	100 mg/kg
		— polievky so zníženou energetickou hodnotou	110 mg/l
		— drobné cukríky na osviežovanie dychu, bez obsahu cukru	3000 mg/kg
		— nápoje pozostávajúce zo zmesi nealkoholického nápoja a piva, jablčného muštu, hruškového muštu, liehovín alebo vína	80 mg/kg
		— liehovinové nápoje obsahujúce menej ako 15 obj. % alkoholu	80 mg/kg
		— kornútky a oblátky na zmrzlinu, bez obsahu cukru	800 mg/kg
		— *Feinkostsalat*	160 mg/kg

▼M3

ES No	Názov	Potravina	Maximálna požívateľná dávka
E 955	Sucralose	**Nealkoholické nápoje**	
		— ochutené (aromatizované) nápoje na báze vody, so zníženou energetickou hodnotou alebo bez prídavku cukru	300 mg/l
		— nápoje na báze mlieka a mliečnych derivátov alebo na báze ovocných štiav, so zníženou energetickou hodnotou alebo bez prídavku cukru	300 mg/l
		Dezerty a podobné výrobky	
		— ochutené (aromatizované) dezerty na báze vody, so zníženou energetickou hodnotou alebo bez prídavku cukru	400 mg/kg
		— prípravky na báze mlieka a mliečnych derivátov, so zníženou energetickou hodnotou alebo bez prídavku cukru	400 mg/kg
		— dezerty na báze ovocia a zeleniny, so zníženou energetickou hodnotou alebo bez prídavku cukru	400 mg/kg
		— dezerty na báze vajec, so zníženou energetickou hodnotou alebo bez prídavku cukru	400 mg/kg
		— dezerty na báze obilia, so zníženou energetickou hodnotou alebo bez prídavku cukru	400 mg/kg
		— dezerty na báze tukov, so zníženou energetickou hodnotou alebo bez prídavku cukru	400 mg/kg
		— „rýchle občerstvenie“: určité hotové ochucovadlá, spotrebiteľsky balené, sušené, pikantné, solené výrobky zo škrobu a obaľované orechy	200 mg/kg
		Cukrovinky	
		— cukrovinky bez prídavku cukru	1000 mg/kg
		— cukrovinky na báze kakaa alebo na báze sušeného ovocia, so zníženou energetickou hodnotou alebo bez prídavku cukru	800 mg/kg
		— cukrovinky na báze škrobu, so zníženou energetickou hodnotou alebo bez prídavku cukru	1000 mg/kg
		— kornútky a oblátky, na zmrzlinu, bez prídavku cukru	800 mg/kg
		— „essoblaten“	800 mg/kg
		— nátierky na báze kakaa, mlieka, sušeného ovocia alebo tuku, so zníženou energetickou hodnotou alebo bez prídavku cukru	400 mg/kg
		— obilné raňajky s obsahom vlákniny väčším ako 15 % a s obsahom otrúb nižším ako 20 %, so zníženou energetickou hodnotou alebo bez prídavku cukru	400 mg/kg
		— drobné cukrovinky pre osvieženie dychu bez prídavku cukru	2400 mg/kg
		— silne aromatizované osviežujúce pastilky na hrdlo bez prídavku cukru	1000 mg/kg
		— žuvačky bez prídavku cukru	3000 mg/kg
		— cukrovinky vo forme tabliet na redukčnú diétu	200 mg/kg
		— ovocný (jablčný) mušt a hruškový mušt	50 mg/l
			250 mg/l

▼M3

ES No	Názov	Potravina	Maximálna požívateľná dávka
		— nápoje pozostávajúce zo zmesi nealkoholického nápoja a piva, ovocného (jablčného) muštu, hruškového muštu, alkoholu alebo vína	
		— alkoholické nápoje s obsahom alkoholu menším ako 15 % obj.	250 mg/l
		— nealkoholické pivo s obsahom alkoholu nižším ako 1,2 % obj.	250 mg/l
		— ľahké pivo „Bière de table/Tafelbier/Table beer“ (s obsahom pôvodnej mladiny nižším ako 6 %) s výnimkou jednoduchého piva získaného vrchným kvasením „Obergäriges Einfachbier“	250 mg/l
		— pivá s minimálnou kyslosťou 30 miliekvivalentov vyjadrených ako NaOH	250 mg/l
		— tmavé pivá typu „oud bruin“	250 mg/l
		— pivo so zníženou energetickou hodnotou	10 mg/l
		— zmrzliny, so zníženou energetickou hodnotou alebo bez prídavku cukru	320 mg/kg
		— zavárané ovocie v konzervách alebo v skle, so zníženou energetickou hodnotou alebo bez prídavku cukru	400 mg/kg
		— džemy, želé a marmelády so zníženou energetickou hodnotou	400 mg/kg
		— ovocné alebo zeleninové prípravky so zníženou energetickou hodnotou	400 mg/kg
		— sladkokyslé nakladané ovocie a zelenina	180 mg/kg
		— „*feinkostsalat*“	140 mg/kg
		— rybie výrobky v sladkokyslom náleve, konzervované a polokonzervované, marinády z rýb, kôrovcov a mäkkýšov	120 mg/kg
		— polievky so zníženou energetickou hodnotou	45 mg/l
		— omáčky	450 mg/kg
		— horčica	140 mg/kg
		— jemné pečivo pre osobitné výživové účely	700 mg/kg
		— potraviny určené na používanie pri diétach so zníženou energetickou hodnotou určených na regulovanie hmotnosti, ako je uvedené v smernici 1996/8/ES	320 mg/kg
		— dietetické potraviny na osobitné medicínske účely podľa smernice 1999/21/ES	400 mg/kg
		— výživové doplnky podľa smernice 2002/46/ES, dodávané v tekutej forme	240 mg/l
		— výživové doplnky podľa smernice 2002/46/ES, dodávané v tuhej forme	800 mg/kg
		— výživové doplnky podľa smernice 2002/46/ES, na báze vitamínov a/alebo minerálnych prvkov a dodávané vo forme sirupov alebo žuvacích tabliet	2400 mg/kg
▼B			
E 957	Thaumatin	**Cukrovinky**	
		— cukrovinky bez prídavku cukru	50 mg/kg
		— cukrovinky na báze kakaa alebo na báze sušeného ovocia, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	50 mg/kg

▼B

ES No	Názov	Potravina	Maximálna požívateľná dávka
		— žuvačky bez prídavku cukru	50 mg/kg
		►M3 Výživové doplnky podľa smernice 2002/46/ES, na báze vitamínov a/alebo minerálnych prvkov a dodávané vo forme sirupov alebo žuvacích tabliet ◄	400 mg/kg
▼M1		— konzumná zmrzlina	50 mg/kg
▼B			
E 959	Neohesperidin DC	**Nealkoholické nápoje**	
		— ochutené nápoje na báze vody, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	30 mg/l
		— nápoje na báze mlieka a mliečnych derivátov alebo na báze ovocných štiav, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	50 mg/l
		— nápoje na báze ovocných štiav, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	30 mg/l
		Dezerty a podobné výrobky	
		— ochutené (aromatizované) dezerty na báze vody, nízkoenergetické alebo bez pridania cukru	50 mg/kg
		— prípravky na báze mlieka a mliečnych derivátov, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	50 mg/kg
		— dezerty na báze ovocia a zeleniny, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	50 mg/kg
		— dezerty na báze vajec, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	50 mg/kg
		— dezerty na báze cereálií, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	50 mg/kg
		— dezerty na báze tukov, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	50 mg/kg
		Cukrovinky	
		— cukrovinky bez prídavku cukru	100 mg/kg
		— cukrovinky na báze kakaa alebo na báze sušeného ovocia, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	100 mg/kg
		— cukrovinky na báze škrobu, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	150 mg/kg
		— nátierky na báze kakaa, mlieka, sušeného ovocia alebo tukov, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	50 mg/kg
		— žuvačky bez prídavku cukru	400 mg/kg
		— mušt a hruškový mušt	20 mg/l
		— nealkoholické pivo alebo s obsahom alkoholu neprekračujúcim 1,2 % objemu	10 mg/l
		— ľahké pivo „Biere de table/Tafelbier/Table beer“ (obsah pôvodnej mladiny nižší než 6 %) s výnimkou jednoduchého piva získaného vrchným kvasením „Obergäriges Einfachbier“	10 mg/l
		— pivá s minimálnou kyslosťou 30 miliekvivalentov vyjadrené ako NaOH	10 mg/l
		— tmavé pivá typu „oud bruin“	10 mg/l
		— zmrzliny, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	50 mg/kg

▼B

ES No	Názov	Potravina	Maximálna požívateľná dávka
		— konzervované alebo fľašované ovocie, nízkoenergetické alebo bez prídavku cukru	50 mg/kg
		— nízkoenergetické džemy, želé a marmelády	50 mg/kg
		— sladko–kyslé nakladané ovocie a zelenina	100 mg/kg
		— nízkoenergetické ovocné a zeleninové prípravky	50 mg/kg
		— rybie výrobky v sladko–kyslom náleve konzervy a polokonzervy, marinády z rýb, kôrovcov a mäkkýšov	30 mg/kg
		— omáčky	50 mg/kg
		— horčica	50 mg/kg
		— jemné pečivo pre špeciálne výživové účely	150 mg/kg
		— ►**M3** potraviny určené na používanie pri diétach so zníženou energetickou hodnotou na zníženie hmotnosti, ako je uvedené v smernici 96/8/ES (*) ◄	100 mg/kg
		— ►**M3** výživové doplnky podľa smernice 2002/46/ES (***), dodávané v tekutej forme ◄	50 mg/kg
		— ►**M3** výživové doplnky podľa smernice 2002/46/ES, dodávané v tuhej forme ◄	100 mg/kg
▼M1			
		— raňajkové cereálie s obsahom vlákniny vyšším ako 15 % a obsahujúce najmenej 20 % otrúb, so zníženou energetickou hodnotou alebo bez obsahu cukru	50 mg/kg
		— polievky so zníženou energetickou hodnotou	50 mg/kg
		— drobné cukríky na osviežovanie dychu, bez obsahu cukru	400 mg/kg
		— ►**M3** Výživové doplnky podľa smernice 2002/46/ES, na báze vitamínov a/alebo minerálnych prvkov a dodávané vo forme sirupov alebo žuvacích tabliet ◄	400 mg/kg
		— nápoje pozostávajúce zo zmesi nealkoholického nápoja a piva, jablčného muštu, hruškového muštu, liehovín alebo vína	30 mg/kg
		— liehovinové nápoje obsahujúce menej ako 15 obj. % alkoholu	30 mg/kg
		— kornútky a oblátky na zmrzlinu, bez obsahu cukru	50 mg/kg
		— *Feinkostsalat*	50 mg/kg
		— nízkokalorické pivo	10 mg/kg
		— ►**M3** dietetické potraviny na osobitné medicínske účely podľa smernice 1999/21/ES (**) ◄	100 mg/kg
		— „snacks“: na priamu konzumáciu určené, balené, suché, pikantné, výrobky na báze škrobu a obaľované oriešky rôznej príchute	50 mg/kg

▼M3

ES No	Názov	Potravina	Maximálna požívateľná dávka
E 962	Soľ aspartámu-acesulfámu 1 (****)	**Nealkoholické nápoje**	
		— ochutené nápoje na báze vody, so zníženou energetickou hodnotou alebo bez prídavku cukru	350 mg/l a)
		— nápoje na báze mlieka a mliečnych derivátov alebo na báze ovocných štiav, so zníženou energetickou hodnotou alebo bez prídavku cukru	350 mg/l a)
		Dezerty a podobné výrobky	
		— ochutené (aromatizované) dezerty na báze vody, so zníženou energetickou hodnotou alebo bez prídavku cukru	350 mg/kg a)
		— prípravky na báze mlieka a mliečnych derivátov, so zníženou energetickou hodnotou alebo bez prídavku cukru	350 mg/kg a)
		— dezerty na ovocia a zeleniny, so zníženou energetickou hodnotou alebo bez prídavku cukru	350 mg/kg a)
		— dezerty na báze vajec, so zníženou energetickou hodnotou alebo bez prídavku cukru	350 mg/kg a)
		— dezerty na báze obilia, so zníženou energetickou hodnotou alebo bez prídavku cukru	350 mg/kg a)
		— dezerty na báze tukov, so zníženou energetickou hodnotou alebo bez prídavku cukru	350 mg/kg a)
		— „rýchle občerstvenie“: určité hotové ochucovadlá, spotrebiteľsky balené, sušené, pikantné, solené výrobky zo škrobu a lúpané orechy	500 mg/kg b)
		Cukrovinky	
		— cukrovinky bez prídavku cukru	500 mg/kg a)
		— cukrovinky na báze kakaa alebo na báze sušeného ovocia, so zníženou energetickou hodnotou alebo bez prídavku cukru	500 mg/kg a)
		— cukrovinky na báze škrobu, so zníženou energetickou hodnotou alebo bez prídavku cukru	1000 mg/kg a)
		— „*essoblaten*“	1000 mg/kg b)
		— nátierky na báze kakaa, mlieka, sušeného ovocia alebo tuku, so zníženou energetickou hodnotou alebo bez prídavku cukru	1000 mg/kg b)
		— obilné raňajky s obsahom vlákniny väčším ako 15 % a s obsahom otrúb nižším ako 20 %, so zníženou energetickou hodnotou alebo bez prídavku cukru	1000 mg/kg b)
		— drobné cukrovinky pre osvieženie dychu bez prídavku cukru	2500 mg/kg a)
		— žuvačky bez prídavku cukru	2000 mg/kg a)
		— ovocný (jablčný) mušt a hruškový mušt	350 mg/l a)
		— nápoje pozostávajúce zo zmesi nealkoholického nápoja a piva, ovocného (jablčného) muštu, hruškového muštu, alkoholu alebo vína	350 mg/l a)
		— alkoholické nápoje s obsahom alkoholu menším ako 15 % obj.	350 mg/l a)
		— nealkoholické pivo s obsahom alkoholu nižším ako 1,2 % obj.	350 mg/l a)
			350 mg/l a)

▼M3

ES No	Názov	Potravina	Maximálna požívateľná dávka
		— ľahké pivo „Bière de table/Tafelbier/Table beer“ (s obsahom pôvodnej mladiny nižším ako 6 %) s výnimkou jednoduchého piva získaného vrchným kvasením „Obergäriges Einfachbier“	
		— pivá s minimálnou kyslosťou 30 miliekvivalentov vyjadrených ako NaOH	350 mg/l a)
		— *tmavé pivá typu „oud bruin“*	350 mg/l a)
		— pivo so zníženou energetickou hodnotou	25 mg/l b)
		— zmrzliny, so zníženou energetickou hodnotou alebo bez prídavku cukru	800 mg/kg b)
		— zavárané ovocie v konzervách alebo v skle, so zníženou energetickou hodnotou alebo bez prídavku cukru	350 mg/kg a)
		— džemy, želé a marmelády so zníženou energetickou hodnotou	1000 mg/kg b)
		— ovocné alebo zeleninové prípravky so zníženou energetickou hodnotou	350 mg/kg a)
		— sladkokyslé nakladané ovocie a zelenina	200 mg/kg a)
		— „feinkostsalat“	350 mg/kg b)
		— rybie výrobky v sladkokyslom náleve, konzervované a polokonzervované, marinády z rýb, kôrovcov a mäkkýšov	200 mg/kg a)
		— polievky so zníženou energetickou hodnotou	110 mg/l b)
		— omáčky	350 mg/kg b)
		— horčica	350 mg/kg b)
		— jemné pečivo na osobitné výživové účely	1000 mg/kg a)
		— potraviny určené na používanie pri diétach so zníženou energetickou hodnotou určených na reguláciu telesnej hmotnosti, ako je uvedené v smernici 1996/8/ES	450 mg/kg a)
		— dietetické potraviny na osobitné medicínske účely podľa smernice 1999/21/ES	450 mg/kg a)
		— výživové doplnky podľa smernice 2002/46/ES, dodávané v tekutej forme	350 mg/l a)
		— výživové doplnky podľa smernice 2002/46/ES, dodávané v tuhej forme	500 mg/kg a)
		— výživové doplnky podľa smernice 2002/46/ES, na báze vitamínov a/alebo minerálnych prvkov a dodávané vo forme sirupov alebo žuvacích tabliet	2000 mg/kg a)

▼M1

►M3 (*) Smernica Komisie 96/8/ES z 26. februára 1996 o potravinách určených na použitie pri diétach so zníženou energetickou hodnotou na reguláciu telesnej hmotnosti (Ú. v. ES L 55, 6. 3. 1996, s. 22).
(**) Smernica Komisie 1999/21/ES z 25. marca 1999 o dietetických potravinách na osobitné lekárske účely (Ú. v. ES L 91, 7. 4. 1999, s. 29).
(***) Smernica 2002/46/ES Európskeho parlamentu a Rady z 10. júna 2002 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa potravinových doplnkov (Ú. v. ES L 183, 12. 7. 2002, s. 51). ◄
►M3 (****) Maximálne použiteľné dávky soli aspartámu-acesulfámu sú odvodené z maximálnych použiteľných dávok jej zložiek, aspartámu (E 951) a acesulfámu-K (E 950). Maximálna použiteľná dávka ako aspartámu (E 951), tak aj acesulfámu-K (E 950) nesmie pri použití presiahnuť maximálnu použiteľnú dávku soli aspartámu-acesulfámu, či už samostatne alebo v kombinácii s E 950 a E 951. Maximálne dávky v tomto stĺpci sú vyjadrené ako ekvivalenty a) acesulfámu-K alebo b) aspartámu. ◄

▼**M1**

Poznámka:

1. Pre látku E 952, kyselinu cyklámenovú a jej Na a Ca soli sa maximálne použiteľné dávky vyjadria ako voľná kyselina.

2. Pre látku E 954, sacharín a jeho Na, K a Ca soli sa maximálne použiteľné dávky vyjadria ako voľný imid.